

二十四史全譯

漢書  
第三冊

漢語大詞典出版社

90114031

二十四史全譯

漢書

第三冊

主 編 許嘉璐  
副 主 編 安平秋  
分史主編 安平秋 張傳璽



\*90114031\*



漢語大詞典出版社

# 漢書目錄

## 第一冊

卷一(上) 本紀第一(上)	王子侯表(上) ……………	173
高帝劉邦(上) ……………	卷十五(下) 表第三(下)	
卷一(下) 本紀第一(下)	王子侯表(下) ……………	199
高帝劉邦(下) ……………	卷十六 表第四	
卷二 本紀第二	高惠高后文功臣表 ……………	219
惠帝劉盈 ……………	卷十七 表第五	
卷三 本紀第三	景武昭宣元成功臣表 ……………	267
高后呂雉 ……………	卷十八 表第六	
卷四 本紀第四	外戚恩澤侯表 ……………	289
文帝劉恒 ……………	卷十九(上) 表第七(上)	
卷五 本紀第五	百官公卿表(上) ……………	311
景帝劉啓 ……………	卷十九(下) 表第七(下)	
卷六 本紀第六	百官公卿表(下) ……………	321
武帝劉徹 ……………	卷二十 表第八	
卷七 本紀第七	古今人表 ……………	371
昭帝劉弗陵 ……………	卷二十一(上) 志第一(上)	
卷八 本紀第八	律曆志(上) ……………	401
宣帝劉詢 ……………	卷二十一(下) 志第一(下)	
卷九 本紀第九	律曆志(下) ……………	421
元帝劉奭 ……………	統母 ……………	421
卷十 本紀第十	紀母 ……………	422
成帝劉駑 ……………	五步 ……………	425
卷十一 本紀第十一	統術 ……………	428
哀帝劉欣 ……………	紀術 ……………	429
卷十二 本紀第十二	歲術 ……………	430
平帝劉衍 ……………	世經 ……………	435
卷十三 表第一	卷二十二 志第二	
異姓諸侯王表 ……………	禮樂志 ……………	447
卷十四 表第二	卷二十三 志第三	
諸侯王表 ……………	刑法志 ……………	467
卷十五(上) 表第三(上)	卷二十四(上) 志第四(上)	



食貨志(上) ……………	485	天文志 ……………	559
卷二十四(下) 志第四(下)		卷二十七(上) 志第七(上)	
食貨志(下) ……………	501	五行志(上) ……………	591
卷二十五(上) 志第五(上)		卷二十七(中) 志第七(中)	
郊祀志(上) ……………	519	五行志(中) ……………	611
卷二十五(下) 志第五(下)		卷二十七(下) 志第七(下)	
郊祀志(下) ……………	541	五行志(下) ……………	657
卷二十六 志第六			

## 第二冊

卷二十八(上) 志第八(上)		楚元王劉交 ……………	887
地理志(上) ……………	697	卷三十七 列傳第七	
卷二十八(下) 志第八(下)		季布 ……………	913
地理志(下) ……………	727	欒布 ……………	915
卷二十九 志第九		田叔 ……………	916
溝洫志 ……………	757	卷三十八 列傳第八	
卷三十 志第十		高五王傳 ……………	919
藝文志 ……………	771	齊悼惠王劉肥 ……………	919
卷三十一 列傳第一		趙隱王劉如意 ……………	919
陳勝 ……………	807	趙幽王劉友 ……………	920
項籍 ……………	812	趙共王劉恢 ……………	921
卷三十二 列傳第二		燕靈王劉建 ……………	921
張耳 ……………	829	齊哀王劉襄 ……………	921
陳餘 ……………	829	城陽景王劉章 ……………	925
卷三十三 列傳第三		濟北王劉興居 ……………	925
魏豹 ……………	839	齊孝王劉將閭(等) ……………	925
田儋 ……………	840	濟北王劉志 ……………	928
韓王信 ……………	843	卷三十九 列傳第九	
卷三十四 列傳第四		蕭何 ……………	931
韓信 ……………	849	曹參 ……………	935
彭越 ……………	860	卷四十 列傳第十	
黥布 ……………	862	張良 ……………	941
盧縮 ……………	868	陳平 ……………	948
吳芮 ……………	870	王陵 ……………	953
卷三十五 列傳第五		周勃 ……………	955
荆王劉賈 ……………	873	卷四十一 列傳第十一	
燕王劉澤 ……………	874	樊噲 ……………	963
吳王劉濞 ……………	875	酈商 ……………	966
卷三十六 列傳第六		夏侯嬰 ……………	968

灌嬰	970	袁盎	1069
傅寬	973	晁錯	1074
靳歙	973	卷五十 列傳第二十	
周緜	974	張釋之	1089
卷四十二 列傳第十二		馮唐	1092
張蒼	977	汲黯	1093
周昌	977	鄭當時	1098
趙堯	978	卷五十一 列傳第二十一	
任敖	979	賈山	1101
申屠嘉	981	鄒陽	1107
卷四十三 列傳第十三		枚乘	1116
酈食其	983	枚皋	1120
陸賈	986	路溫舒	1121
朱建	988	卷五十二 列傳第二十二	
婁敬	990	竇嬰	1125
叔孫通	993	田蚡	1126
卷四十四 列傳第十四		灌夫	1128
淮南厲王劉長	997	韓安國	1135
衡山王劉賜	1006	卷五十三 列傳第二十三	
濟北貞王劉勃	1009	景十三王傳	1145
卷四十五 列傳第十五		河間獻王劉德	1145
蒯通	1011	劉元	1146
伍被	1016	劉良	1146
江充	1020	臨江哀王劉闕	1146
息夫躬	1022	臨江閔王劉榮	1146
卷四十六 列傳第十六		魯恭王劉餘	1147
萬石君石奮	1029	江都易王劉非	1147
衛綰	1032	劉建	1147
直不疑	1033	膠西于王劉端	1149
周仁	1034	趙敬肅王劉彭祖	1150
張敖	1034	中山靖王劉勝	1151
卷四十七 列傳第十七		長沙定王劉發	1153
文三王傳	1037	廣川惠王劉越	1153
梁孝王劉武	1037	劉去	1154
代孝王劉參	1039	膠東康王劉寄	1156
梁懷王劉揖	1040	文安共王劉慶	1157
卷四十八 列傳第十八		清河哀王劉乘	1157
賈誼	1045	常山憲王劉舜	1157
卷四十九 列傳第十九		劉勃	1157

泗水思王劉商·····	1158	卷六十二 列傳第三十二	
卷五十四 列傳第二十四		司馬遷·····	1283
李廣·····	1159	卷六十三 列傳第三十三	
李陵·····	1165	武五子傳·····	1301
蘇建·····	1170	戾太子劉據·····	1301
蘇武·····	1170	齊懷王劉閔·····	1305
卷五十五 列傳第二十五		燕刺王劉旦·····	1305
衛青·····	1177	廣陵厲王劉胥·····	1310
霍去病·····	1180	昌邑哀王劉髡·····	1313
李息·····	1186	劉賀·····	1313
公孫敖·····	1187	卷六十四 列傳第三十四	
李沮·····	1187	嚴助·····	1319
張次公·····	1187	朱買臣·····	1326
趙信·····	1187	吾丘壽王·····	1329
趙食其·····	1187	主父偃·····	1331
郭昌·····	1187	徐樂·····	1335
荀彘·····	1188	嚴安·····	1337
路博德·····	1188	終軍·····	1340
趙破奴·····	1188	王褒·····	1343
卷五十六 列傳第二十六		賈捐之·····	1347
董仲舒·····	1191	卷六十五 列傳第三十五	
卷五十七 列傳第二十七		東方朔·····	1353
司馬相如·····	1211	卷六十六 列傳第三十六	
卷五十八 列傳第二十八		公孫賀·····	1371
公孫弘·····	1237	公孫敬聲·····	1372
卜式·····	1244	劉屈氂·····	1372
倪寬·····	1245	車千秋·····	1375
卷五十九 列傳第二十九		王訢·····	1377
張湯·····	1249	楊敞·····	1377
張安世·····	1253	楊惲·····	1378
卷六十 列傳第三十		蔡義·····	1383
杜周·····	1261	陳萬年·····	1384
杜延年·····	1262	陳咸·····	1384
杜緩·····	1264	鄭弘·····	1386
杜欽·····	1264	卷六十七 列傳第三十七	
杜業·····	1270	楊王孫·····	1389
卷六十一 列傳第三十一		胡建·····	1390
張騫·····	1273	朱雲·····	1392
李廣利·····	1279	梅福·····	1394

云敞	1400
卷六十八 列傳第三十八	
霍光	1403
金日磾	1418
金賞	1420
金建	1420
金倫	1421

金安上	1421
金常	1421
金敞	1421
金涉	1421
金欽	1421
金當	1422

## 第三冊

## 卷六十九 列傳第三十九

趙充國	1425
辛慶忌	1440

## 卷七十 列傳第四十

傅介子	1443
常惠	1444
鄭吉	1445
甘延壽	1446
陳湯	1446
段會宗	1459

## 卷七十一 列傳第四十一

雋不疑	1463
疏廣	1465
于定國	1467
于永	1470
薛廣德	1470
平當	1471
彭宣	1473

## 卷七十二 列傳第四十二

王吉	1476
王駿	1481
王崇	1482
貢禹	1483
龔勝	1490
龔舍	1490
鮑宣	1494
紀遂	1500
唐林	1500
唐尊	1500
郇越	1500

郇相	1500
薛方	1500
郭欽	1500
蔣詡	1500
曹竟	1500

## 卷七十三 列傳第四十三

韋賢	1503
韋孟	1503
韋玄成	1506

## 卷七十四 列傳第四十四

魏相	1523
丙吉	1529

## 卷七十五 列傳第四十五

睦弘	1537
夏侯始昌	1538
夏侯勝	1538
京房	1541
翼奉	1546
李尋	1552

## 卷七十六 列傳第四十六

趙廣漢	1563
尹翁歸	1567
韓延壽	1568
張敞	1572
王尊	1578
王章	1584

## 卷七十七 列傳第四十七

蓋寬饒	1587
諸葛豐	1590
劉輔	1591

鄭崇·····	1593	翟宣·····	1696
孫寶·····	1594	翟義·····	1696
毋將隆·····	1598	卷八十五 列傳第五十五	
何並·····	1600	谷永·····	1705
卷七十八 列傳第四十八		杜鄴·····	1720
蕭望之·····	1603	卷八十六 列傳第五十六	
蕭育·····	1613	何武·····	1725
蕭咸·····	1614	王嘉·····	1729
蕭由·····	1615	師丹·····	1738
卷七十九 列傳第四十九		卷八十七 列傳第五十七	
馮奉世·····	1617	揚雄·····	1745
馮野王·····	1622	卷八十八 列傳第五十八	
馮遂·····	1624	儒林傳·····	1769
馮立·····	1624	丁寬·····	1772
馮參·····	1624	施讎·····	1772
卷八十 列傳第五十		孟喜·····	1773
宣元六王傳·····	1627	梁丘賀·····	1773
孝宣諸王·····	1627	京房·····	1773
淮陽憲王劉欽·····	1627	費直·····	1775
楚孝王劉囂·····	1631	高相·····	1775
東平思王劉宇·····	1632	伏生·····	1775
中山哀王劉竟·····	1635	歐陽生·····	1775
孝元諸王·····	1635	林尊·····	1776
定陶共王劉康·····	1635	夏侯勝·····	1776
中山孝王劉興·····	1635	周堪·····	1776
卷八十一 列傳第五十一		張山拊·····	1777
匡衡·····	1637	孔安國·····	1778
張禹·····	1647	申公·····	1778
孔光·····	1650	王式·····	1780
馬宮·····	1659	轅固·····	1781
卷八十二 列傳第五十二		后蒼·····	1781
王商·····	1661	韓嬰·····	1782
史丹·····	1665	趙子·····	1782
傅喜·····	1667	毛公·····	1782
卷八十三 列傳第五十三		孟卿·····	1783
薛宣·····	1671	胡毋生·····	1783
朱博·····	1679	嚴彭祖·····	1784
卷八十四 列傳第五十四		顏安樂·····	1784
翟方進·····	1689	瑕丘江公·····	1784



房鳳·····	1786	卷九十二 列傳第六十二	
卷八十九 列傳第五十九		游俠傳·····	1829
循吏傳·····	1789	朱家·····	1830
文翁·····	1790	劇孟·····	1831
王成·····	1791	郭解·····	1831
黃霸·····	1791	萬章·····	1834
朱邑·····	1796	樓護·····	1834
龔遂·····	1797	陳遵·····	1836
召信臣·····	1800	原涉·····	1839
卷九十 列傳第六十		卷九十三 列傳第六十三	
酷吏傳·····	1803	佞幸傳·····	1845
鄧都·····	1803	鄧通·····	1845
甯成·····	1805	趙談·····	1846
周陽由·····	1805	韓嫣·····	1847
趙禹·····	1806	李延年·····	1847
義縱·····	1806	石顯·····	1848
王溫舒·····	1808	淳于長·····	1850
尹齊·····	1810	董賢·····	1853
楊僕·····	1810	卷九十四 列傳第六十四	
咸宣·····	1811	匈奴·····	1859
田廣明·····	1812	卷九十五 列傳第六十五	
田延年·····	1813	西南夷兩粵朝鮮傳·····	1917
嚴延年·····	1814	西南夷·····	1917
尹賞·····	1818	南粵·····	1923
卷九十一 列傳第六十一		閩粵·····	1930
貨殖傳·····	1821	朝鮮·····	1932
范蠡·····	1823	卷九十六 列傳第六十六	
子貢·····	1823	西域傳·····	1937
白圭·····	1824	婁羌·····	1939
猗頓·····	1824	鄯善國·····	1939
烏氏羸·····	1824	且末國·····	1941
巴寡婦清·····	1824	小宛國·····	1941
蜀卓氏·····	1825	精絕國·····	1941
程鄭·····	1826	戎盧國·····	1942
宛孔氏·····	1826	扞彌國·····	1942
丙氏·····	1826	渠勒國·····	1942
刀間·····	1827	于闐國·····	1942
師史·····	1827	皮山國·····	1942
宣曲任氏·····	1827	烏秣國·····	1943

- |            |      |              |      |
|------------|------|--------------|------|
| 西夜國·····   | 1943 | 山國·····      | 1964 |
| 蒲犁國·····   | 1943 | 車師前國·····    | 1964 |
| 依耐國·····   | 1943 | 車師後國·····    | 1965 |
| 無雷國·····   | 1944 | 卷九十七 列傳第六十七  |      |
| 難兜國·····   | 1944 | 外戚傳·····     | 1971 |
| 尉賓國·····   | 1944 | 高祖呂皇后·····   | 1972 |
| 烏弋山離國····· | 1946 | 孝惠張皇后·····   | 1974 |
| 安息國·····   | 1946 | 高祖薄姬·····    | 1974 |
| 大月氏國·····  | 1947 | 孝文竇皇后·····   | 1975 |
| 康居國·····   | 1948 | 孝景薄皇后·····   | 1977 |
| 大宛國·····   | 1949 | 孝景王皇后·····   | 1977 |
| 桃槐國·····   | 1950 | 孝武陳皇后·····   | 1979 |
| 休循國·····   | 1950 | 孝武衛皇后·····   | 1980 |
| 捐毒國·····   | 1951 | 孝武李夫人·····   | 1981 |
| 莎車國·····   | 1951 | 孝武鉤弋趙婕妤····· | 1983 |
| 疏勒國·····   | 1951 | 孝昭上官皇后·····  | 1984 |
| 尉頭國·····   | 1952 | 衛太子史良娣·····  | 1986 |
| 烏孫國·····   | 1952 | 史皇孫王夫人·····  | 1987 |
| 姑墨國·····   | 1958 | 孝宣許皇后·····   | 1988 |
| 溫宿國·····   | 1958 | 孝宣霍皇后·····   | 1991 |
| 龜茲國·····   | 1958 | 孝宣王皇后·····   | 1991 |
| 烏壘·····    | 1959 | 孝成許皇后·····   | 1993 |
| 渠犂·····    | 1959 | 孝成班婕妤·····   | 1998 |
| 尉犂國·····   | 1962 | 孝成趙皇后·····   | 2000 |
| 危須國·····   | 1962 | 孝元傅昭儀·····   | 2006 |
| 焉耆國·····   | 1962 | 定陶丁姬·····    | 2009 |
| 烏貪訾離國····· | 1962 | 孝哀傅皇后·····   | 2010 |
| 卑陸國·····   | 1963 | 孝元馮昭儀·····   | 2011 |
| 卑陸後國·····  | 1963 | 中山衛姬·····    | 2012 |
| 郁立師國·····  | 1963 | 孝平王皇后·····   | 2013 |
| 單桓國·····   | 1963 | 卷九十八 列傳第六十八  |      |
| 蒲類國·····   | 1963 | 元后·····      | 2017 |
| 蒲類後國·····  | 1963 | 卷九十九 列傳第六十九  |      |
| 西且彌國·····  | 1964 | 王莽·····      | 2033 |
| 東且彌國·····  | 1964 | 卷一百 列傳第七十    |      |
| 劫國·····    | 1964 | 叙傳·····      | 2129 |
| 狐胡國·····   | 1964 |              |      |

# 漢書卷六十九

## 列傳第三十九

### 趙充國辛慶忌傳

#### 趙充國

趙充國字翁孫，隴西上邽人也，後徙金城令居。始爲騎士，以六郡良家子善騎射補羽林。爲人沈勇有大略，少好將帥之節，而學兵法，通知四夷事。

武帝時，以假司馬從貳師將軍擊匈奴，大爲虜所圍。漢軍乏食數日，死傷者多，充國乃與壯士百餘人潰圍陷陳，貳師引兵隨之，遂得解。身被二十餘創，貳師奏狀，詔徵充國詣行在所。武帝親見視其創，嗟嘆之，拜爲中郎，遷車騎將軍長史。

昭帝時，武都氐人反，充國以大將軍護軍都尉將兵擊定之，遷中郎將，將屯上谷，還爲水衡都尉。擊匈奴，獲西祁王，擢爲後將軍，兼水衡如故。

與大將軍霍光定冊尊立宣帝，封營平侯。本始中，爲蒲類將軍征匈奴，斬虜數百級，還爲後將軍、少府。匈奴大發十餘萬騎，南旁塞，至符奚廬山，欲入爲寇。亡者題除渠堂降漢言之，遣充國將四萬騎屯緣邊九郡。單于聞之，引去。

趙充國字翁孫，是隴西上邽地方的人，後來搬遷到金城令居。開始的時候祇是一個騎士，後來作爲六郡的良家子弟善於騎馬射箭被補爲羽林衛士。他爲人沉着勇敢，有很深的謀略，年輕時喜好將帥的氣節，就去學習兵法，通曉了四方蠻夷的事情。

漢武帝的時候，趙充國以假司馬的身份跟隨貳師將軍攻打匈奴，被敵人重重包圍。漢軍斷糧好幾天，死傷的人很多，趙充國就與一百多名壯士突破包圍、攻陷敵陣，貳師將軍帶領士兵跟隨其後，纔得以脫圍。趙充國全身有二十多處受傷，貳師將軍把情況上奏給武帝，武帝下令徵召趙充國到出行所在的地方來，武帝親自接見并探視他的傷情，感嘆稱贊，就授官爲中郎，提升他任車騎將軍長史。

昭帝的時候，武都郡的氐人造反，趙充國以大將軍護軍都尉之職帶兵攻打并平定了叛亂，升官爲中郎將，率兵駐守上谷郡，回來後又被任命爲水衡都尉。後來又去攻打匈奴，俘獲了西祁王，被提升爲後將軍，照舊兼任水衡都尉。

趙充國與大將軍霍光一起決策擁立宣帝，被封爲營平侯。本始年間，以蒲類將軍之職征討匈奴，斬殺敵人幾百個，還軍後被任命爲後將軍、少府。匈奴大舉發動十多萬騎兵，南下逼近漢朝邊塞，到達了符奚廬山，準備入侵搶掠。從匈奴逃走的題除渠堂投降漢朝後說出了這件事，漢朝就派遣趙充國率領四萬名騎兵駐守在邊境的九個

是時，光祿大夫義渠安國使行諸羌，先零豪言願時渡湟水北，逐民所不田處畜牧。安國以聞。充國劾安國奉使不敬。是後，羌人旁緣前言，抵冒渡湟水，郡縣不能禁。元康三年，先零遂與諸羌種豪二百餘人解仇交質盟詛。上聞之，以問充國，對曰：“羌人所以易制者，以其種自有豪，數相攻擊，勢不壹也。往三十餘歲，西羌反時，亦先解仇合約攻令居，與漢相距，五六年乃定。至征和五年，先零豪封煎等通使匈奴，匈奴使人至小月氏，傳告諸羌曰：‘漢貳師將軍衆十餘萬人降匈奴。羌人爲漢事苦。張掖、酒泉本我地，地肥美，可共擊居之。’以此觀匈奴欲與羌合，非一世也。間者匈奴困於西方，聞烏桓來保塞，恐兵復從東方起，數使使尉黎、危須諸國，設以子女貂裘，欲沮解之。其計不合。疑匈奴更遣使至羌中，道從沙陰地，出鹽澤，過長阬，入窮水塞，南抵屬國，與先零相直。臣恐羌變未止此，且復結聯他種，宜及未然爲之備。”後月餘，羌侯狼何果遣使至匈奴藉兵，欲擊鄯善、敦煌以絕漢道。充國以爲“狼何，小月氏種，在陽關西南，勢不能獨造此計，疑匈奴使已至羌中，先零、罕、开乃解仇作約。到秋馬肥，變必起矣。宜遣使者行邊兵豫爲備，敕視諸羌，毋令解仇，以發覺其謀。”於是兩府復白遣義渠安國行視諸羌，分別善惡。安國至，召先零諸豪三十餘人，以尤桀黠，皆斬之。縱兵擊其種人，斬首千餘級。於是諸降羌及歸義羌侯楊玉等恐怒，亡所信鄉，遂劫略小種，背畔犯塞，攻城邑，殺長吏。安國以騎都尉將騎三千屯備羌，

郡上。單于聽到這件事後，領兵離去。

這時，光祿大夫義渠安國出使巡視各羌人部落，先零的首長表示希望在一定時節渡河到湟水北岸，尋找漢民所不耕種的地方放養牲畜。安國把這報告給了皇上。趙充國就彈劾安國奉命出使犯有不敬之罪。這以後，羌人依憑前面所說，觸犯漢律，渡過湟水，郡縣阻擋不住。元康三年，先零就與各羌人的酋長二百多人解除怨仇，交換人質後訂立盟誓。皇上知道這件事後，就徵詢趙充國，趙充國答道：“羌人之所以容易被制服，是因爲他們各部落都有自己的首領，他們經常互相攻擊，勢力不能統一。三十多年以前，西羌人造反時，也是事先解除仇怨，訂立盟約攻打令居，同漢朝相抗衡，五六年後纔平定。到征和五年時，先零首領封煎等派人出使匈奴，匈奴再派人到小月氏，傳言告訴各羌人部落說：‘漢朝的貳師將軍帶領十多萬人投降了匈奴。羌人爲漢朝服役很苦。張掖、酒泉本來是我們的地方，土地肥美，可以一同攻打占有那裏。’由此可以看出匈奴想和羌人聯合，不是一世的事了。不久前匈奴的西面受困，聽說烏桓前來保衛邊塞，又害怕戰事從東面開始，就多次派使者到尉黎、危須各國，答應送給他們男女人口，貂皮衣服，企圖離間他們和漢的友好關係。這個計劃沒有實現。我懷疑匈奴又派使者到羌人部落中，從沙陰地區取道出鹽澤，過了長阬後，進入窮水塞，南面到達漢朝屬國，同先零相聯合。臣恐怕羌人的變動并不止這些，而且他們將會勾結聯合其他部落，應該趕在事情沒有發生之前作好準備。”一個多月後，羌侯狼何果然派遣使者到匈奴借兵，準備攻打鄯善、敦煌來斷絕漢與西域各國來往的通道。趙充國認爲“狼何、小月氏部落在陽關的西南，勢必不可能單獨作出這樣的計劃，我懷疑匈奴的使者已經到達羌人部落中，先零、罕、开纔解除仇怨訂立盟約。等到秋天馬肥，變亂必然發生。應派使者巡視邊防部隊預先作好準備，下令告訴各羌人部落，不要讓他們解除怨仇，以便查明他們的陰謀。”於是兩府又請示派遣義渠安國出使巡視各羌人部落，區分好壞。安國去那裏

至浩亶，為虜所擊，死亡車重兵器甚衆。安國引還，至令居，以聞。是歲，神爵元年春也。

時充國年七十餘，上老之，使御史大夫丙吉問誰可將者，充國對曰：“亡逾於老臣者矣。”上遣問焉，曰：“將軍度羌虜何如，當用幾人？”充國曰：“百聞不如一見。兵難踰度，臣願馳至金城，圖上方略。然羌戎小夷，逆天背畔，滅亡不久，願陛下以屬老臣，勿以為憂。”上笑曰：“諾。”

充國至金城，須兵滿萬騎，欲渡河，恐為虜所遮，即夜遣三校銜枚先渡，渡輒營陳，會明，畢，遂以次盡渡。虜數十百騎來，出入軍傍。充國曰：“吾士馬新倦，不可馳逐。此皆驍騎難制，又恐其為誘兵也。擊虜以殄滅為期，小利不足貪。”令軍勿擊。遣騎候四望陁中，亡虜。夜引兵上至落都，召諸校司馬，謂曰：“吾知羌虜不能為兵矣。使虜發數千人守杜四望陁中，兵豈得入哉！”充國常以遠斥候為務，行必為戰備，止必堅營壁，尤能持重，愛士卒，先計而後戰。遂西至西部都尉府，日饗軍士，士皆欲為用。虜數挑戰，充國堅守。捕得生口，言羌豪相數責曰：“語汝亡反，今天子遣趙將軍來，年八九十矣，善為兵。今請欲一鬥而死，可得邪！”

後，就召集先零各部落首領三十多人，由於他們都特別凶暴狡詐，就把他們全殺了。又發兵攻打他們的部落，殺了一千多人。於是所有原來歸順漢朝的羌人部落以及歸義羌侯楊玉等都恐懼怨怒，失去了信任歸向，就脅迫劫持弱小的部落，背叛侵犯邊塞，攻打城邑，殺死長官。安國作為騎都尉率領三千騎兵集結以防備羌人，到達浩亶時，被敵兵所攻擊，損失車輛、輜重、兵器甚多。安國帶兵返回，到令居後，將情況上報。這一年，是神爵元年的春天。

當時趙充國已經七十多歲，皇上認為他老了，就派御史大夫丙吉去問誰可以領兵，趙充國答道：“沒有超過老臣的人了。”皇上又派人來問道：“將軍估計羌敵會怎麼樣，應當使用多少人？”趙充國說道：“百聞不如一見。軍事情況難以遙測，臣希望趕到金城，制定出作戰方案後上奏。然而羌戎祇是弱小的夷族，違反天意背叛國家，不久就會滅亡，希望陛下把這件事交給老臣，不要擔憂。”皇上笑道：“可以。”

趙充國到達金城，等到軍隊集合到一萬騎兵，就準備渡過黃河，但怕被敵人攔截，就在夜間先派三校人馬銜枚渡河，渡過河後就擺好陣式，等到天亮時，陣式已經擺好，這纔開始按次序全部渡過了黃河。敵人有幾十成百的騎兵前來，出入軍營的邊上。趙充國就說：“我們的軍馬正疲倦，不能馳馬追逐。這都是敵人的驍勇騎兵難以制服，又恐怕這是敵人在用誘兵之計。攻擊敵人以全殲為目標，微小的利益不值得去貪求。”趙充國就傳令叫軍隊不要出擊。派遣騎兵到四望陁中偵察，沒有發現敵人。就在夜晚帶兵往上游到落都，然後召集各校的司馬，對他們說道：“我已知道羌人不會用兵了。假使敵人派幾千人在四望陁中堅守阻攔，我們的部隊怎麼能進去呢！”趙充國經常把遠遠地派出偵察兵作為要務，行軍時一定要作好戰鬥準備，駐扎時一定要加固營壘，尤其能夠謹慎穩重，愛護士兵，事先計劃好後再進行戰鬥。於是趙充國就向西到西部都尉府，每天犒勞軍士，士兵都想為他效力。敵人幾次來挑戰，趙充國都堅守不出。有次捉到了

充國子右曹中郎將卬，將期門飲飛、羽林孤兒、胡越騎爲支兵，至令居。虜并出絕轉道，卬以聞。有詔將八校尉與驍騎都尉、金城太守合疏捕山間虜，通轉道津渡。

初，罕、开豪靡當兒使弟雕庫來告都尉曰先零欲反，後數日果反。雕庫種人頗在先零中，都尉即留雕庫爲質。充國以爲亡罪，乃遣歸告種豪：“大兵誅有罪者，明白自別，毋取并滅。天子告諸羌人，犯法者能相捕斬，除罪。斬大豪有罪者一人，賜錢四十萬，中豪十五萬，下豪二萬，大男三千，女子及老小千錢，又以其所捕妻子財物盡與之。”充國計欲以威信招降罕、开及劫略者，解散虜謀，徼極乃擊之。

時上已發三輔、太常徒弛刑，三河、潁川、沛郡、淮陽、汝南材官，金城、隴西、天水、安定、北地、上郡騎士、羌騎，與武威、張掖、酒泉太守各屯其郡者，合六萬人矣。酒泉太守辛武賢奏言：“郡兵皆屯備南山，北邊空虛，勢不可久。或曰至秋冬乃進兵，此虜在竟外之冊。今虜朝夕爲寇，土地寒苦，漢馬不能冬，屯兵在武威、張掖、酒泉萬騎以上，皆多羸瘦。可益馬食，以七月上旬齎三十日糧，分兵并出張掖、酒泉合擊罕、开在鮮水上者。虜以畜產爲命，今皆離

一個俘虜，招供說羌人首領都幾次互相責怪說：“叫你不要造反，今天天子派趙將軍來了，他有八九十歲了，善於用兵。現在想決一死戰，還有可能嗎？”

趙充國的兒子右曹中郎將趙卬，率領期門飲飛、羽林孤兒、胡、越騎兵作爲支部隊，到達令居。敵人同時出擊斷絕了漢軍運輸道路，趙卬把此事上奏。下詔令他率領八校尉和驍騎都尉、金城太守合力搜捕山間敵人，疏通運輸道路、津梁渡口。

起先，罕、开的首領靡當兒派弟弟雕庫來告訴都尉說先零想造反，過了幾天後，先零果然造反了。雕庫部落有很多人在先零中，都尉就把雕庫扣留作爲人質。趙充國認爲他沒有罪，就遣送他回去告訴部落首領：“漢朝大軍祇殺有罪的人，要他們自己清楚并加以分別，不要一同自取滅亡。天子告諭各部羌人，犯法的人能够捕獲斬殺其他罪犯，可以免罪。斬殺有罪的大首領一人，可以得到四十萬錢的賞賜，斬殺中等首領的，可以得到十五萬，斬殺下等首領的，可以得到二萬，斬殺成年男子的，可以得到三千，斬殺婦女、老人和小孩的，可以得到一千，還要把他所捕獲的婦女、孩子以及錢財物品都給他。”趙充國計劃要用恩威并施來招降罕、开部落以及其他被脅迫叛亂的部族，瓦解粉碎敵人的陰謀，等到他們困頓之時再來攻擊。

這時漢宣帝已經徵發了三輔、太常寺的減刑犯人，三河、潁川、沛郡、淮陽、汝南各郡的材官，金城、隴西、天水、安定、北地、上郡的騎士、羌人騎兵，以及武威、張掖、酒泉太守各自駐守在郡中的軍隊，一共六萬人。酒泉太守辛武賢上奏書說道：“各郡的兵力都駐守在祁連山南，北邊空虛，這種形勢一定不會堅持太久。有人說到秋冬的時候再進兵，這是當敵人在境外時我們採取的策略。現在敵人朝夕騷擾，土地又寒冷貧瘠，漢朝的馬匹不能在這裏過冬，駐軍在武威、張掖、酒泉的有一萬多匹戰馬，大多數瘦弱不堪。可以增加馬的飼料，在七月上旬的時候攜帶三十天的糧草，同時從張掖、酒泉分別派兵一同



散，兵即分出，雖不能盡誅，宜奪其畜產，虜其妻子，復引兵還，冬復擊之，大兵仍出，虜必震壞。”

天子下其書充國，令與校尉以下吏士知羌事者博議。充國及長史董通年以爲“武賢欲輕引萬騎，分爲兩道出張掖，回遠千里。以一馬自佗負三十日食，爲米二斛四斗，麥八斛，又有衣裝兵器，難以追逐。勤勞而至，虜必商軍進退，稍引去，逐水草，入山林。隨而深入，虜即據前險，守後厄，以絕糧道，必有傷危之憂，爲夷狄笑，千載不可復。而武賢以爲可奪其畜產，虜其妻子，此殆空言，非至計也。又武威縣、張掖日勒皆當北塞，有通谷水草。臣恐匈奴與羌有謀，且欲大入，幸能要杜張掖、酒泉以絕西域，其郡兵尤不可發。先零首爲畔逆，它種劫略。故臣愚冊，欲捐罕、开暗昧之過，隱而勿章，先行先零之誅以震動之，宜悔過反善，因赦其罪，選擇良吏知其俗者撫循和輯，此全師保勝安邊之冊。”天子下其書。公卿議者咸以爲先零兵盛，而負罕、开之助，不先破罕、开，則先零未可圖也。

上乃拜侍中樂成侯許延壽爲强弩將軍，即拜酒泉太守武賢爲破羌將軍，賜璽書嘉納其冊。以書敕讓充國曰：

皇帝問後將軍，甚苦暴露。將軍計欲至正月乃擊罕羌，羌人

攻打罕、开部落在鮮水上游的部隊。敵人把牲畜視爲命根，現在都已離散，我軍火速分兵出擊，即使不能全部誅殺乾淨，祇要奪得了他們的牲畜，俘虜了他們的妻子兒女，再退兵返回，到冬天再出擊，大部隊頻繁發動攻擊，敵人必定崩潰無疑。”

天子就把這份奏書交給趙充國，叫他同校尉以下瞭解羌人情況的官兵廣泛討論。趙充國和長史董通年認爲“辛武賢想輕率帶領一萬騎兵分兩路從張掖出發，來回就有千里之遠。以一匹馬自身馱負三十天糧食計算，就要帶二斛四斗米，八斛麥，還要帶上行李兵器，馬就難以追逐奔跑了。等到艱辛疲憊地趕到，敵人一定計算好了軍隊的行程，逐漸撤退離去，沿着水草之地進入山林之中。如果跟隨敵人而深入，敵人就會占據前面的險阻，把守後面的要塞，來斷絕我方的糧道，這樣一來一定會出現傷亡傾危的憂患，被夷狄所耻笑，永遠都不可挽回。而辛武賢認爲可以奪取敵人的牲畜，俘虜他們的妻子兒女，這不過是一句空話，并非是至好的計策。還有武威縣、張掖日勒都處在北部要塞之地，有暢通無阻的山谷和充足的水草。臣怕匈奴和羌人早有謀劃，將要大舉入侵，希望能攔腰切斷張掖、酒泉通往西域的道路，這樣兩郡的軍隊更加不能出動。先零首先發動叛亂，其他部落祇是被它所劫持。所以臣有一個愚計，打算不計較罕、开昏庸愚昧的過錯，隱瞞而不去張揚，首先把先零消滅後來震動他們，應該讓他們悔過自新，藉此赦免他們的罪行，然後選派懂得羌人民俗的優秀官員去安撫團結他們，這纔是保全軍隊穩操勝券的安邊之策。”天子把這封奏書交給百官商討。公卿大臣們都認爲先零兵勢强盛，又依仗罕、开的援助，如果不首先攻破罕、开，先零就不容易對付。

皇上就授任侍中樂成侯許延壽爲强弩將軍，就地任命酒泉太守辛武賢爲破羌將軍，賜給他蓋有璽印的詔書嘉許採納他的計策。又下書責備趙充國說：

皇帝問候後將軍，行軍在外極爲勞苦。將軍計劃想到正月時再進攻罕羌，羌人應已

當獲麥，已遠其妻子，精兵萬人欲爲酒泉、敦煌寇。邊兵少，民守保不得田作。今張掖以東粟石百餘，芻粟束數十。轉輸并起，百姓煩擾。將軍將萬餘之衆，不早及秋共水草之利爭其畜食，欲至冬，虜皆當畜食，多藏匿山中依險阻，將軍士寒，手足皸瘃，寧有利哉？將軍不念中國之費，欲以歲數而勝微，將軍誰不樂此者！

今詔破羌將軍武賢將兵六千一百人，敦煌太守快將二千人，長水校尉富昌、酒泉侯奉世將媯、月氏兵四千人，亡慮萬二千人。齋三十日食，以七月二十二日擊罕羌，入鮮水北句廉上，去酒泉八百里，去將軍可千二百里。將軍其引兵便道西并進，雖不相及，使虜聞東方北方兵并來，分散其心意，離其黨與，雖不能殄滅，當有瓦解者。已詔中郎將卬將胡越飲飛射士、步兵二校，益將軍兵。

今五星出東方，中國大利，蠻夷大敗。太白出高，用兵深入敢戰者吉，弗敢戰者凶。將軍急裝，因天時，誅不義，萬下必全，勿復有疑。

充國既得讓，以爲將任兵在外，便宜有守，以安國家。乃上書謝罪，因陳兵利害，曰：

臣竊見騎都尉安國前幸賜書，擇羌人可使使罕，諭告以大軍當至，漢不誅罕，以解其謀。恩澤甚厚，非臣下所能及。臣獨

收割了麥子，轉移了妻子兒女，集結好精銳部隊一萬人將要入侵酒泉、敦煌。我方邊境軍隊少，要百姓守衛保護的話就不能進行耕作。現在張掖以東地區粟一石賣到一百多錢，乾草秸杆一捆賣到幾十錢。各處一同運輸糧草，就給老百姓增添了煩擾。將軍率領一萬多人的大部隊，不及早趁秋天共享水草的便利之機爭奪其牲畜和糧食，想等到冬天，敵人都已經積蓄了糧食，他們大多依靠險阻隱藏在山中，將軍的士卒由於寒冷，手足凍裂，難道還會有利嗎？將軍不以國家的耗費爲念，打算用幾年的時間來打敗小小的敵人，凡爲將軍的，有誰不樂於此道呢！

現在我已詔令破羌將軍辛武賢帶兵六千一百人，敦煌太守快帶兵二千人，長水校尉富昌、酒泉侯馮奉世率領媯、月氏兵四千人，大概不下一萬二千人。帶上三十天的糧草，在七月二十二日進攻罕羌，進入鮮水北岸的拐彎處，離酒泉八百里，離將軍一千二百里。將軍就帶兵從便道向西同時推進，即使不能相會合，讓敵人聽說東方北方的軍隊一同前來，可以分散敵人的鬥志，離散他們的黨羽，即使不能全殲敵人，也應會瓦解他們。我已詔令中郎將趙卬率領胡、越飲飛射士、步兵二校，增加將軍的兵力。

現在五星出現在東方，對中國大利，蠻夷將大敗。太白星出現在高處，帶兵深入敢於作戰的人吉利，不敢作戰的人有危險。將軍趕緊打點行裝，依靠天時，征討不義，一定會萬無一失，將軍不要再有疑慮。

趙充國收到責備他的詔書後，認爲將領帶兵在外，應依據情況堅持主張，用以安定國家。於是他就上書請罪，順便陳述用兵的利害關係，他說：

臣私下見到陛下前不久賜給騎都尉安國的詔書，讓他選擇羌人中可以出使罕羌的人，宣告大軍就要到了，漢朝將不誅殺罕人，用以瓦解他們的陰謀。皇上恩澤極爲深

私美陛下盛德至計亡已，故遣开豪雕庫宣天子至德，罕、开之屬皆聞知明詔。今先零羌楊玉將騎四千及煎鞏騎五千，阻石山木，候便為寇，罕羌未有所犯。今置先零，先擊罕，釋有罪，誅亡辜，起壹難，就兩害，誠非陛下本計也。臣聞兵法“攻不足者守有餘”，又曰“善戰者致人，不致於人”。今罕羌欲為敦煌、酒泉寇，飭兵馬，練戰士，以須其至，坐得致敵之術，以逸擊勞，取勝之道也。今恐二郡兵少不足以守，而發之行攻，釋致虜之術而從為虜所致之道，臣愚以為不便。先零羌虜欲為背畔，故與罕、开解仇結約，然其私心不能亡恐漢兵至而罕、开背之也。臣愚以為其計常欲先赴罕、开之急，以堅其約，先擊罕羌，先零必助之。今虜馬肥，糧食方饒，擊之恐不能傷害，適使先零得施德於罕羌，堅其約，合其黨。虜交堅黨合，精兵二萬餘人，迫脅諸小種，附著者稍衆，莫須之屬不輕得離也。如是，虜兵寔多，誅之用力數倍，臣恐國家憂累繇十年數，不二三歲而已。臣得蒙天子厚恩，父子俱為顯列。臣位至上卿，爵為列侯，犬馬之齒七十六，為明詔填溝壑，死骨不朽，亡所顧念。獨思惟兵利害至孰悉也，於臣之計，先誅先零已，則罕、开之屬不煩兵而服矣。先零已誅而罕、开不服，涉正月擊之，得計之理，又其時也。以今進兵，誠不見其利，唯陛下裁察。

厚，不是臣下所能比得上的。臣下私下贊美陛下大德無量，妙計無窮，所以就派开羌的首領雕庫宣傳天子的大德，罕、开各部落都已聞悉英明的詔令。今先零羌的楊玉率領騎兵四千人以及煎鞏騎兵五千人，以山石樹木作為險阻，等候時機來入侵，罕羌却没有侵犯的行動。現在把先零放在一邊，先去攻打罕羌，開釋有罪的，誅殺無辜的，引起一方危難，却受到兩方禍害，這實在不是陛下原來的計劃。臣聽兵法說“進攻力量不足的，進行防守則會綽綽有餘”，又說“善於戰鬥的人控制別人，不被別人所控制”。如今罕羌想去入侵敦煌、酒泉，我們就應整治武器馬匹，訓練作戰士兵，來等待他們的到來，這就能坐着得到制服敵人的戰術，以養精蓄銳的軍隊去攻打疲於奔命的敵人，是取勝之道。現在擔心兩郡的兵少不足以防守，而發動他們進行攻擊，放棄制服敵人的戰術而選擇為敵所制的方法，臣下愚蠢地認為這不妥當。先零羌的敵人想背叛漢朝，所以就同罕羌、开羌解除前仇訂立盟約，但他們的內心裏不能不害怕漢軍到後罕、开背棄他們。臣愚蠢地認為先零羌的計謀常常是想先赴罕羌、开羌的危急之難，用以堅固他們的盟約，先攻打罕羌，先零一定會去援助。現在敵人馬正肥，糧草正豐盛，攻打他恐怕對其造成不了傷害，正好讓先零得以施恩德於罕羌，使他們堅固了盟約，聯合了黨羽。敵人如果盟約堅固黨羽聯合的話，精銳部隊可以達到二萬多人，再去脅迫其他弱小部落，歸附的人就會逐漸增多，像莫須這樣的小部落就不會輕易離開了。如果這樣，敵人兵力漸增，要誅殺他們就要用幾倍的力量，臣恐怕國家的憂患和負擔要用十年來計算，不是兩三年就可以了的。臣下得以受到天子的厚恩，父子同為朝廷要員。臣下官位到九卿，爵位到列侯，年齡也有七十六了，為奉行英明的詔令而拋尸溝壑，雖死不朽，我沒有什麼可以顧慮的。祇是考慮到自己對用兵的利